



RE

102092416

To the Commissioner of Patents and Trademarks: Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):

L'Universite De La Rochelle

516.02

2. Name and address of receiving party(ies):

Usines Lambiotte  
3 rue Auguste  
Lambiotte 58700  
PREMERY  
FRANCE

Additional name(s) of conveying party(ies) attached?  Yes  No

Additional name(s) & address(es) attached?  Yes  No

3. Nature of conveyance:

- Assignment
- Security Agreement
- Other: License Agreement
- Merger
- Change of Name

Execution Date: October 1, 2000

4. Application number(s) or patent number(s):

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is:

A. Patent Application No.(s)

B. Patent No.(s)

09/470,019

Additional numbers attached?  Yes  No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: Katherine M. Kowalchyk  
Address: Merchant & Gould P.C.  
P.O. Box 2903  
Minneapolis, MN 55402-0903



6. Total number of applications and patents involved:

7. Total fee (37 CFR 3.41): \$

- Enclosed
- Authorized to be charged to deposit account

8. Please charge any additional fees or credit any overpayments to our Deposit account number: 13-2725

OFFICE OF PATENT RECORDS  
7:46 AM  
MAY 6 2002  
FINANCE SECTION

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature:

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Katherine M. Kowalchyk

*Katherine M. Kowalchyk*  
Signature

May 6, 2002

Date

Name of Person Signing

Total number of pages including cover sheet, attachments, and document: 29

Do not detach this portion

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:

Box Assignments  
Director - U.S. Patent and Trademark Office  
Washington, D.C. 20231

Public burden reporting for this sample cover sheet is estimated to average about 30 minutes per document to be recorded, including time for reviewing the document and gathering the data needed, and completing and reviewing the sample cover sheet. Send comments regarding this burden estimate to the U.S. Patent and Trademark Office, Office of information systems, PK2-1000C, Washington, D.C. 20231, and to the Office of Management and Budget, Paperwork Reduction Project (0651-0011), Washington, D.C. 20503.

02-08-2002



101978004

RECORDATION FORM COVER SHEET  
PATENTS ONLY

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
Patent and Trademark Office

To the Commissioner of Patents and Trademarks: Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):  
  
L'Universite De La Rochelle  
  
*1.24.02*

2. Name and address of receiving party(ies):  
  
Usines Lambiotte  
3 rue Auguste  
Lambiotte 58700  
PREMERY

Additional name(s) of conveying party(ies) attached?  Yes  No

Additional name(s) & address(es) attached?  Yes  No

3. Nature of conveyance:  
 Assignment  Merger  
 Security Agreement  Change of Name  
 Other: License Agreement

Execution Date: October 1, 2000

4. Application number(s) or patent number(s):

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is:

A. Patent Application No.(s)

B. Patent No.(s)

09/470,019

Additional numbers attached?  Yes  No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: Katherine M. Kowalchuk  
Address: Merchant & Gould P.C.  
P.O. Box 2903  
Minneapolis, MN 55402-0903



6. Total number of applications and patents involved: 1

7. Total fee (37 CFR 3.41): \$40.00  
 Enclosed  
 Authorized to be charged to deposit account

8. Please charge any additional fees or credit any overpayments to our Deposit account number: 13-2725

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature:

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Katherine M. Kowalchuk  
Name of Person Signing

*Katherine M Kowalchuk*  
Signature

December 17, 2001  
Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and document: 14

Do not detach this portion

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:  
Box Assignments  
Director - U.S. Patent and Trademark Office  
Washington, D.C. 20231

Public burden reporting for this sample cover sheet is estimated to average about 30 minutes per document to be recorded, including time for reviewing the document and gathering the data needed, and completing and reviewing the sample cover sheet. Send comments regarding this burden estimate to the U.S. Patent and Trademark Office, Office of information systems, PK2-1000C, Washington, D.C. 20231, and to the Office of Management and Budget, Paperwork Reduction Project (0651-0011), Washington, D.C. 20503.

02/08/2002 LMUELLER 00000020 09470019

01 FC:581

40.00 DP

PATENT  
REEL: 012886 FRAME: 0514

**ORIGINAL**

**CONTRAT DE LICENCE EXCLUSIVE  
DE BREVET ET SAVOIR-FAIRE**

ENTRE :

**L'UNIVERSITE DE LA ROCHELLE,**  
Laboratoire de Génie Protéique et Cellulaire  
établissement public à caractère scientifique, culturel et professionnel,  
sis Technoforum, 23 avenue Albert Einstein 17071 La Rochelle cedex 9  
ayant pour numéro de siret 191 700 327 00015

représentée par Monsieur Christian ESKENAZI, son Président, ayant tous pouvoirs à l'effet des présentes,

désignée par "l'UNIVERSITE" ou "le CONCEDANT"

agissant tant en son nom que pour le compte du Laboratoire de Génie Protéique et Cellulaire dirigé par le professeur Marie-Dominique LEGOY

D'UNE PART

ET

la société **USINES LAMBIOTTE,**  
société anonyme au capital de 17.402.500 FRF  
dont le siège social est 3 rue Auguste Lambiotte 58700 PREMERY,  
inscrite au RCS de Nevers sous le n° 642 055 586 00035

représentée par Monsieur MARES, son Président Directeur Général, ayant tous pouvoirs à l'effet des présentes

désignée par "LAMBIOTTE" ou "le LICENCIE"

D'AUTRE PART

Collectivement désignées par les PARTIES

*CE*      *LC*

**Il est préalablement rappelé ce qui suit :**

- a) Le Laboratoire de Génie Protéique et Cellulaire de l'UNIVERSITE (le LABORATOIRE) est dirigé par Madame Le Professeur Marie-Dominique LEGOY. Ce Laboratoire a développé un Savoir-Faire relatif à la biocatalyse solide/gaz. Ce Savoir-Faire a conduit à la mise au point de réacteurs enzymatiques qui font l'objet d'une demande de brevet PCT n° PCT/FR 98/01592, sous priorité de la demande de brevet français n° 9709298 du 22 juillet 1997 et de dépôts en Europe, au Canada, aux Etats-Unis et au Japon en date du 20 juillet 1998. En outre, un Savoir-Faire a été développé sur les applications de la biocatalyse solide/gaz à la production d'esters d'acides carboxyliques.
- b) LAMBIOTTE, fabricant d'arômes naturels par extraction, est intéressé par le développement d'un procédé permettant la production d'esters naturels à partir d'acides organiques pour commercialiser des arômes et parfums à application notamment cosmétique ou agro-alimentaire.
- c) Un contrat de collaboration d'une durée de six mois dont l'objet était la réalisation de tests de faisabilité de la technologie brevetée a été signé le 1er août 1997 ;
- d) Un contrat de collaboration et d'option sur licence dont l'objet visait l'optimisation d'un réacteur pilote en continu a été signé le 1<sup>er</sup> octobre 1998 ;
- e)

En conséquence de quoi, les PARTIES sont convenues de ce qui suit :

**Définitions des termes figurant dans l'accord :**

Les PARTIES conviennent de donner aux termes figurant dans les présentes, ses annexes et avenants éventuels les définitions qui suivent, à l'exclusion de toute autre :

- **AFFILIEE** de LAMBIOTTE désigne toute entité dans laquelle LAMBIOTTE détient directement ou indirectement au moins cinquante pour cent (50 %) des droits, ou toute entité qui, directement ou indirectement, à travers un ou plusieurs intermédiaires, est contrôlée ou est sous contrôle commun avec LAMBIOTTE.
- **BREVETS** désignent les demandes de brevet définies au préambule, et leurs extensions à l'étranger déposées par l'UNIVERSITE sur tout réacteur de catalyse solide/gaz et son utilisation, les brevets délivrés qui en seront issus, tous renouvellements, extensions, reconductions totaux ou partiels (« continuation ou continuation in part »), tous brevets additionnels, divisions, certificats complémentaires de protection et/ou brevets redélivrés (« reissues ») pour lesquels l'UNIVERSITE a ou aura le droit de concéder des licences

pendant la durée des présentes, ledit droit résultant d'une invention ou d'un Perfectionnement et se rapportant au Domaine du Contrat tel que défini ci-dessus.

- **CHIFFRE D'AFFAIRES NET** désigne le chiffre d'affaires résultant d'un prix de vente brut d'un PRODUIT dans la présentation sous laquelle il est vendu à un client ou à un utilisateur final par LAMBIOTTE, ses AFFILIES ou ses sous-licenciés dans leurs tarifs, dans la mesure où de tels tarifs sont applicables au produit concerné, après déduction :

(i) de tous escomptes et remises de caisse, de quantités ou au titre des usages du commerce ;

(ii) de tous avoirs pour retour de produits ;

(iii) des frais et coûts de transport et d'expédition ;

(iv) des TVA, taxes sur les ventes, droits indirects et autres taxes dus au titres des ventes concernées et effectivement payés par LAMBIOTTE, ses AFFILIES ou ses sous-licenciés.

- **DOMAINE DU CONTRAT** désigne la production d'esters carboxyliques obtenus par catalyse solide/gaz, à propriétés d'arômes ou de parfums, à l'exclusion des esters cycliques.

- **EXPLOITATION** désigne la fabrication, l'utilisation et la vente des PRODUITS directement ou par la concession de sous-licences.

- **LABORATOIRE** désigne le laboratoire de Génie Protéique et Cellulaire dirigé par le Professeur Marie-Dominique LEGOY.

- **PERFECTIONNEMENTS** désignent toutes innovations ou améliorations brevetables, dépendant dans le cadre de la législation en vigueur des BREVETS concédés dans le DOMAINE DU CONTRAT.

L'exploitation des PERFECTIONNEMENTS brevetables ou non brevetables entre dans le cadre de la présente LICENCE sous réserve de l'application de l'article 5.4.

- **PROCEDE** désigne toute méthode ou procédé mis en oeuvre dans les réacteurs de catalyse solide/gaz mis au point par le LABORATOIRE.

- **PRODUITS** désignent tout ester carboxylique obtenu par la mise en oeuvre du réacteur et/ou le PROCEDE dans le DOMAINE DU CONTRAT.

- **REACTEUR PILOTE** désigne l'ensemble de l'installation (matériels et logiciels) conçu pour des productions.

- **SAVOIR-FAIRE** désigne l'ensemble des informations et résultats secrets substantiels et identifiés. Ces termes ayant la définition donnée dans le règlement d'exemption n° 240/96 à l'article 85 du Traité de Rome par catégorie concernant les accords de transfert de technologie, obtenus antérieurement et au cours de l'exécution du présent contrat par les

PARTIES, y compris notamment tous renseignements techniques, données et informations, dispositifs, logiciels, dessins, diagrammes, plans, matières, méthodes d'essais et d'analyses, techniques, méthodes, concernant les PRODUITS, PROCÉDES et les REACTEURS.

- **TECHNOLOGIE** désigne l'ensemble du SAVOIR-FAIRE et des BREVETS permettant la mise en oeuvre d'un REACTEUR pour la catalyse enzymatique solide/gaz ainsi que son utilisation pour la production de molécules.

#### Article 1 – Circulation du contrat :

1.1 Le présent contrat est conclu en considération de la personne des deux PARTIES en présence. Il ne pourra être transféré, directement ou indirectement, en tout ou partie, à qui que ce soit, sans l'accord préalable et écrit de l'autre PARTIE. L'accord préalable et écrit du CONCEDANT est également requis en cas de modification emportant changement de bloc de contrôle dans le capital du LICENCIÉ.

1.2 Les relations d'affaires s'établissant entre les PARTIES du fait de ce contrat ne confèrent aucun autre droit que ceux mentionnés expressément aux présentes.

#### Article 2 – Nature et étendue de la licence :

2.1 L'UNIVERSITE accorde à LAMBIOTTE qui l'accepte, une licence exclusive mondiale des BREVETS et du SAVOIR-FAIRE, pour fabriquer, utiliser et commercialiser les PRODUITS, PROCÉDES dans le DOMAINE DU CONTRAT.

Le caractère exclusif de la licence est lié à l'application des articles 3.1 et 3.3.3.

#### 2.2 Sous-Licences :

- a) LAMBIOTTE aura la faculté de conclure des sous-licences partielles ou totales avec tout tiers solvable et présentant des garanties de sérieux et de compétence, sous réserve de l'accord préalable et écrit de l'UNIVERSITE sur les termes du contrat de sous-licence et sur la personne du sous-licencié. L'UNIVERSITE peut également proposer à LAMBIOTTE des sous-licenciés éventuels.
- b) Toute concession de droit de jouissance, de quelque nature que ce soit, sera soumise à l'accord préalable et écrit de l'UNIVERSITE.
- c) Les contrats de sous-licence devront être en tous points conformes à la lettre et à l'esprit du contrat de licence. Ils ne pourront être en aucun cas dérogatoires ou contradictoires, sauf accord préalable écrit et exprès de l'UNIVERSITE.
- d)

#### Article 3 – Obligation du LICENCIÉ :

##### 3.1 Obligation d'EXPLOITATION :

CB 1181 – Original n° 6

A l'exception d'un cas de force majeure tel que défini à l'article 10, LAMBIOTTE, ses AFFILIES et sous-licenciés, sont tenus d'EXPLOITER au mieux les BREVETS et le SAVOIR-FAIRE dans le respect des conditions définies ci-après.

### 3.2 Respect de la législation et des normes en vigueur :

LAMBIOTTE, ses AFFILIES et sous-licenciés, seront tenus de respecter strictement les réglementations, normes et législations applicables à la mise sur le marché et à l'EXPLOITATION des PRODUITS et PROCÉDES. Ils assumeront l'entière responsabilité des conséquences directes ou indirectes de toute EXPLOITATION non conforme, sans que la responsabilité du CONCEDANT puisse être engagée de quelque façon que ce soit.

En cas d'interdiction, le LICENCIÉ, ses AFFILIES et sous-licenciés, auront la charge pleine et entière de retirer les produits du marché dans les plus brefs délais et d'en apporter la preuve aux autorités compétentes et au CONCEDANT.

### 3.3 Obligations financières :

#### 3.3.1 Forfait :

#### 3.3.2 Redevances :

a) Le LICENCIÉ verse une redevance annuelle dont l'assiette est le CHIFFRE D'AFFAIRE NET et dont le taux est de

b) Les redevances annuelles seront payées trimestriellement dans les soixante jours suivant la fin de chaque trimestre civil. Un état récapitulatif sera adressé en même temps précisant la période en cause, le montant unitaire du PRODUIT, la quantité fournie et le CHIFFRE D'AFFAIRE réalisé. A défaut d'encaissement dans ledit délai, les sommes porteront intérêt au taux d'une fois et demie le taux légal français à compter de leur exigibilité.

c) Le licencié, ses AFFILIES et sous-licenciés, s'engagent à tenir une comptabilité spéciale pour l'exploitation des BREVETS concédés dont le relevé sera mis à la disposition du CONCEDANT à la fin de chaque trimestre civil, sans demande préalable ou dans les huit jours d'une demande écrite. A défaut d'une telle tenue de comptabilité, le CONCEDANT est d'ores et déjà autorisé à faire procéder à un examen des comptes par un expert comptable qui aura accès dans les locaux du LICENCIÉ, de ses AFFILIES et sous-licenciés, et aux frais du LICENCIÉ.

d) Les taux de redevances annuelles stipulées à l'article 3.3.2. a) ci-dessus seront renégociés dans le cas visé par l'article 5.3.

CX

16

### 3.3.3 Minimum garanti :

a) Le LICENCIE garantit en tout état de cause au CONCEDANT le versement d'un minimum annuel de redevances pour l'EXPLOITATION directe ou indirecte de la licence à compter du troisième 1<sup>er</sup> janvier suivant la date de la première commercialisation. Le montant en sera évalué 24 mois à compter de la première commercialisation et sera égal à 25 % du montant annuel de redevances prévues à compter de la troisième année de l'EXPLOITATION.

b) Le LICENCIE pourra se libérer de ces minima garantis à condition d'avertir le CONCEDANT de son intention au moins trois mois avant la fin de l'année civile en cours, par lettre recommandée avec avis de réception. A partir de l'exercice commençant le 1<sup>er</sup> janvier suivant, la licence deviendra non exclusive.

c) Par ailleurs, le non-paiement du minimum garanti dans le délai contractuel ouvrira le droit pour le CONCEDANT de transformer la Licence exclusive en Licence non-exclusive. Cette transformation ne prendra effet que dans les trente jours suivant l'envoi, par le CONCEDANT, d'une lettre recommandée avec accusé de réception constatant la défaillance.

### 3.3.4 EXPLOITATION par sous-licences :

Le LICENCIE versera au CONCEDANT trente pour cent (30 %) des sommes TTC de toute nature qu'il percevra à l'occasion de la concession de droits portant sur l'objet de la présente LICENCE (notamment versements forfaitaires et redevances).

### 3.3.5 Paiements :

a) Les redevances annuelles seront payées trimestriellement dans les soixante jours suivant la fin de chaque trimestre civil. Un état récapitulatif sera adressé en même temps précisant la période en cause, le montant unitaire du PRODUIT ou du DISPOSITIF, la quantité fournie et le CHIFFRE D'AFFAIRES réalisé. A défaut d'encaissement dans ledit délai, les sommes porteront intérêt au taux d'une fois et demie le taux légal français à compter de leur exigibilité.

b) LAMBIOTTE, ses AFFILIES et sous-licenciés, s'engagent à tenir une comptabilité spéciale pour l'EXPLOITATION des BREVETS concédés dont le relevé sera mis à la disposition du CONCEDANT à la fin de chaque trimestre civil, sans demande préalable ou dans les huit jours d'une demande écrite. A défaut d'une telle tenue de comptabilité, le CONCEDANT est d'ores et déjà autorisé à faire procéder à un examen des comptes par un expert comptable qui aura accès dans les locaux du LICENCIE, de ses AFFILIES et sous-licenciés, et aux frais du CONCEDANT.

Pour l'exécution du présent article, LAMBIOTTE versera les sommes dues à l'UNIVERSITE à Monsieur l'Agent Comptable de l'Université de La Rochelle par chèque bancaire ou virement postal sur présentation d'une facture établie à partir des informations fournies par LAMBIOTTE telles que définies à l'article 3.3.2 b).

CE

LC



### 3.3.6 Brevets :

- a) LAMBIOTTE s'engage à prendre en charge les dépenses afférentes aux frais de propriété industrielle liés aux BREVETS et aux PERFECTIONNEMENTS dans le DOMAINE du CONTRAT pour lesquels une nouvelle demande de brevet serait déposée.
- b) Ces frais seront facturés directement à LAMBIOTTE par le cabinet de propriété industrielle en charge de la gestion des BREVETS.
- c) Le LICENCIÉ garantit au CONCEDANT qu'il mettra tout en oeuvre pour maintenir les droits de Propriété Industrielle en vigueur de façon à n'encourir aucune déchéance. Dans l'hypothèse où le LICENCIÉ décide de ne pas maintenir en vigueur un ou plusieurs des BREVETS, il en informera en priorité l'UNIVERSITE par lettre recommandée avec accusé de réception au moins six mois avant la date susceptible d'entraîner une déchéance.

L'UNIVERSITE pourra alors résilier la présente Licence dans les conditions de l'article 11 ou la transformer en licence non-exclusive.

### Article 4 – Obligations du CONCEDANT :

#### 4.1 Garanties :

- a) Le CONCEDANT ne garantit que l'existence matérielle des BREVETS à la date de signature des présentes, à l'exclusion de tout autre engagement, la présente LICENCE étant concédée aux risques et périls du LICENCIÉ.
- b) Le CONCEDANT garantit que les BREVETS sont libres de toute autre licence.

#### 4.2 Assistance technique :

### Article 5 – Propriété industrielle :

Outre les dispositions de l'article 3.3.6 portant sur les BREVETS, les PARTIES sont convenues :

OE

IL

5.1 Contrefaçon par des tiers :

5.2 Contrefaçon du brevet d'un tiers par le Licencié :

5.3 Invalidation partielle ou complète d'un ou des BREVETS :

a) Une invalidation partielle des BREVETS ne remet pas en cause la validité du présent accord. En cas d'invalidation totale des BREVETS dans l'ensemble du TERRITOIRE, le taux de redevances sera réduit de moitié compte tenu du SAVOIR-FAIRE licencié, et sous réserve du respect de l'article 6 ci-après.

b)

5.4 Perfectionnements :

5.4.1 Un PERFECTIONNEMENT brevetable ou non brevetable est la propriété de la PARTIE qui l'a obtenue.

CE

IC

5.4.2 Chaque PARTIE communiquera à l'autre dans des délais raisonnables ses PERFECTIONNEMENTS dans le DOMAINE du CONTRAT.

5.4.3 Chaque PARTIE sera libre d'effectuer ou non le dépôt de demandes de brevets pour les PERFECTIONNEMENTS qu'elle-même aurait apportés aux PROCEDES, à son nom et à ses frais.

5.4.4 Chaque PARTIE informera l'autre dans les trente (30) jours suivant la date de dépôt de toutes demandes de brevets relatives à de tels PERFECTIONNEMENTS dans le DOMAINE du CONTRAT.

5.4.5 Pour tout BREVET de PERFECTIONNEMENT pris au nom du CONCEDANT, ou SAVOIR-FAIRE dans le DOMAINE, le CONCEDANT est tenu d'en proposer au LICENCIÉ une licence gratuite pendant une durée de quatre (4) ans à compter de la signature de la Licence, et sera régie par les dispositions du présent contrat.

5.4.6 Pendant la durée de quatre (4) ans prévue à l'article 5.4.5, les PERFECTIONNEMENTS pourront être exploités par LAMBIOTTE sans modification des conditions de l'article 3 ci-dessus.

#### 5.5 Publications :

a) Toute publication ou communication d'informations ou de résultats relative aux PERFECTIONNEMENTS dans le DOMAINE devra recevoir l'accord écrit de LAMBIOTTE qui fera connaître sa décision dans un délai maximum de deux mois à compter de la demande ; passé ce délai et faute de réponse, l'accord sera réputé acquis.

b) Si des informations contenues dans la publication ou communication devaient faire l'objet d'une protection au titre de la propriété industrielle, LAMBIOTTE pourra retarder la publication ou la communication des résultats obtenus au cours de l'exécution de ce contrat d'une période maximale de dix-huit mois à compter de sa demande.

c) LAMBIOTTE pourra demander également que les thèses se passent à huit clos.

Toutefois les obligations des paragraphes a) et b) ci-dessus ne pourront faire obstacle :

- ni à l'obligation qui incombe aux enseignants-chercheurs et aux chercheurs des établissements d'enseignement supérieur ou de recherche d'établir un rapport d'activité périodique ou en cas d'information ayant un haut caractère de confidentialité, un rapport confidentiel au Président de la Commission des Spécialistes concernée et au Président de la Section concernée du Conseil National des Universités ou des organismes de recherche, dans la mesure où cette communication ne constitue pas une divulgation au sens des lois sur la propriété industrielle ;

- ni à la soutenance de thèse des chercheurs dont l'activité scientifique est en relation avec le DOMAINE du CONTRAT, cette soutenance étant organisée chaque fois que nécessaire de façon à garantir, tout en respectant la réglementation universitaire en vigueur, la confidentialité de certains résultats.

CE

12

**Article 6 – Extension du DOMAINE DU CONTRAT :**

LAMBIOTTE bénéficie d'un droit de préférence sur la concession d'une licence d'EXPLOITATION des BREVETS, du SAVOIR-FAIRE et des PERFECTIONNEMENTS hors du DOMAINE.

Dans l'hypothèse où LAMBIOTTE ferait jouer son droit de préférence ce dernier s'engage à proposer à l'UNIVERSITE des conditions financières au moins égales à la meilleure offre reçu d'un tiers par l'UNIVERSITE pour une licence exclusive. L'UNIVERSITE s'engage alors à accorder sa préférence à LAMBIOTTE.

Un avenant au présent contrat prenant acte de l'extension du DOMAINE sera rédigé modifiant le DOMAINE et les conditions financières de la licence.

**Article 7 – Confidentialité :**

7.1 Chaque PARTIE s'engage à tenir rigoureusement confidentielles les informations qu'elle recevra de l'autre PARTIE ou dont elle pourrait avoir connaissance à l'occasion de l'exécution du présent contrat et ce tant que ces informations ne seront pas du domaine public.

7.2 Tous les résultats ou informations obtenus dans le cadre du présent contrat sont supposés confidentiels sauf à apporter la preuve que ceux-ci se trouvent dans l'un des cas évoqués ci-dessous :

- ceux qui, au moment de leur divulgation, font déjà partie du domaine public ;
- ceux qui deviennent partie du domaine public pendant la durée du contrat sauf faute imputable à l'une des PARTIES ;
- ceux dont les PARTIES étaient déjà en possession avant leur communication ;
- ceux qui sont ou seront divulgués à l'une des PARTIES par un tiers sans condition de confidentialité.

7.3 Les PARTIES s'engagent à imposer les obligations de secret ci-dessus à tous les membres du personnel qui viendraient d'une façon ou d'une autre à connaître les informations, y compris les étudiants, stagiaires ou boursiers ; chaque PARTIE s'engage à assumer l'entière responsabilité de l'inobservation de l'un quelconque des engagements ci-dessus par l'un quelconque des membres de son personnel.

7.4 Cette clause de secret sera maintenue en tout état de cause pour une durée de cinq (5) ans après la fin du présent contrat quelle qu'en soit la raison.

**Article 8 – Non responsabilité :**

LAMBIOTTE garantit et dégage de toute responsabilité l'UNIVERSITE à l'égard de tout engagement, de tout dommage, de tout préjudice et de tous coûts et frais entraînés par toute réclamation, procédure ou autre réclamation portant sur la fabrication, l'utilisation ou la vente des PRODUITS, y compris les actions ou responsabilités du fait des PRODUITS.

Le LICENCIE s'engage à souscrire une assurance responsabilité PRODUITS pour l'exploitation des PRODUITS sous Licence.

**Article 9 – Date d'effet, durée et fin de la LICENCE :**

9.1 Le présent contrat sera réputé avoir pris effet à compter de la signature des présentes par le dernier des signataires.

9.2 Le présent contrat durera jusqu'à l'expiration du dernier des BREVETS délivrés concédés. Pour le cas où aucun des BREVETS ne serait délivré, ou seuls les brevets français seraient délivrés, la durée de la présente Licence que deviendrait une licence de SAVOIR-FAIRE ne saurait excéder dix (10) ans à compter de la dernière notification de non délivrance ou de rejet d'un BREVET dans les conditions financières prévues à l'article 8.3 a), seconde branche de l'alternative.

9.3 A l'expiration des périodes sus-indiquées, le présent contrat prendra automatiquement fin sans autre formalité préalable. LAMBIOTTE pourra alors continuer à utiliser librement et gratuitement la TECHNOLOGIE.

**Article 10 – Force majeure :**

Aucune des PARTIES ne sera en droit de résilier le présent contrat et ne sera réputée défaillante ou tenue à des dommages-intérêts en cas d'inexécution des présentes occasionnée par la survenance d'un cas de force majeure ou d'un cas fortuit tels qu'un événement naturel, une insurrection, une guerre, des grèves générales, des interruptions ou des retards dans les voies de communication, transmission, transport, le fait du prince ou tout autre cause de même nature, telle l'utilisation par un ministère public d'une faculté d'octroi de licence d'office dans les conditions définies aux articles 613-16 à 613-19 du Code de la Propriété Intellectuelle, indépendante de la volonté de ladite PARTIE, rendant impossible l'exécution de ses obligations au titre des présentes. En cas de survenance d'un tel événement, les obligations de la ou des PARTIES concernée(s) seront suspendues pendant la durée dudit événement ou, selon le cas, prorogées d'un délai raisonnable eu égard aux circonstances. La PARTIE concernée portera le ou les faits à la connaissance de l'autre PARTIE par notification écrite, dès que ce sera raisonnablement possible, après la survenance d'un tel événement (et, en tout état de cause, au plus tard dans les trente (30) jours), en indiquant sa durée prévisionnelle et les efforts faits pour y remédier. La PARTIE qui suspend l'exécution à ce titre, fera tous les efforts raisonnables pour actualiser cette information tous les quinze (15) jours. Dans le cas où cet événement se prolongerait pendant une période excédant six mois et ne permettrait pas l'exécution des clauses essentielles du présent contrat, les PARTIES se réuniront afin de déterminer, de bonne foi, les conditions dans lesquelles le présent contrat pourra être poursuivi ou résilié.

**Article 11 – Résiliation :**

11.1 Le contrat pourra être rompu à tout moment par l'une des PARTIES, par lettre recommandée avec accusé de réception adressée à l'autre PARTIE précisant le motif et la date d'effet de la rupture (qui ne pourra être inférieure à trois (3) mois à compter de l'envoi de cette lettre) dans les cas suivants :

CE LC

a) L'UNIVERSITE est en droit de résilier le présent contrat si LAMBIOTTE introduit, conformément aux dispositions d'un état ou d'un pays, une demande de déclaration de faillite ou de cessation de paiements, d'ouverture de la procédure de redressement judiciaire ou de désignation d'un administrateur ou d'un curateur du LICENCIE et de ses biens ;

b) Tout manquement de l'une des PARTIES à l'une quelconque de ses obligations autorise l'autre PARTIE à lui adresser une mise en demeure précisant la nature du manquement et les mesures à prendre pour y remédier. Si soixante (60) jours après la réception de la mise en demeure, celle-ci est toujours sans effet, la PARTIE qui l'a adressée pourra, sans préjudice de tout autre droit que lui confère le présent contrat, et indépendamment de tout autre voie de recours dont elle dispose au terme de la loi, résilier le présent contrat moyennant un préavis de trente (30) jours notifié par écrit, à moins qu'il ne soit remédié au manquement dans les trente (30) jours qui suivent la réception de ce préavis ou que les PARTIES ne conviennent d'un autre moyen de réparation ;

c) LAMBIOTTE peut résilier à tout moment le présent contrat sans aucune pénalité en remettant à l'UNIVERSITE une déclaration écrite par laquelle il atteste ne pas fabriquer, utiliser, ni vendre le PRODUIT ou PROCEDE sous Licence. Après réception de ladite déclaration par l'UNIVERSITE, soixante (60) jours au moins avant la fin de l'année civile, la résiliation du contrat deviendra effective et le contrat prendra fin dans sa totalité au 31 décembre de l'année en question, nonobstant l'application des Articles 7 et 8.

11.2 A l'expiration ou à la résiliation du présent contrat, l'UNIVERSITE est en droit de garder toute somme déjà versée par LAMBIOTTE et celui-ci acquittera toute somme à échéance.

LAMBIOTTE est en droit de vendre tous les PRODUITS sous Licence qui lui restent en stock à la condition de payer à l'UNIVERSITE une redevance sur le CHIFFRE D'AFFAIRES NET selon les modalités prévues à l'article 3. Ce droit ne peut en tout état de cause s'exercer au-delà de la fin de l'année civile au cours de laquelle cette résiliation a été signifiée.

L'expiration du présent contrat déliera les PARTIES de tout engagement et obligation découlant du présent contrat qui restent à leur charge à l'exception de ceux visés à l'article 7.

#### **Article 12 – Indépendance du contrat et règlement des différends :**

12.1 Les PARTIES déclarent que le présent contrat est distinct et indépendant de tout autre.

12.2 La validité, l'interprétation et l'exécution du présent Accord sont soumises au droit français et les PARTIES désignent le Tribunal de Grande Instance de Bordeaux seul compétent en cas de litige.

#### **Article 13 - Avenants :**

Toute modification décidée ou négociée entre les PARTIES d'un quelconque des articles du présent contrat ultérieurement à la date de signature des présentes devra, sous peine de nullité, faire l'objet d'un avenant écrit, signé par les deux PARTIES.

CE

12

**Article 14 – Domiciliation et pouvoirs :**

14-1 Pour les besoins de l'exécution des présentes et de leurs suites éventuelles, les PARTIES font élection de domicile aux adresses mentionnées en en-tête.

14-2 Toute modification d'adresse devra être communiquée par écrit à l'autre PARTIE par lettre recommandée avec accusé de réception ou toute autre procédure de notification équivalente.

14-3 Tous pouvoirs sont donnés au porteur d'un original des présentes destiné aux mesures de publicité nécessaires pour rendre cet accord opposable aux tiers ainsi que toute autre procédure d'enregistrement.


14-4 Chacune des PARTIES s'engage à signer, ratifier et authentifier tous documents nécessaires à l'exécution complète du présent contrat.

Fait à Paris, le 01 octobre 2000

en six exemplaires originaux, dont deux pour les PARTIES et quatre pour les enregistrements auprès des Offices Nationaux ou Régionaux de Propriété Intellectuelle.



Pour l'UNIVERSITE  
le Président  
Monsieur Christian ESKENAZI



Pour LAMBIOTTE  
Le Président Directeur Général  
Monsieur MARES

AGENCE BILIS TRADUCTION  
5, rue Jean Mermoz - 75008 PARIS  
Téléphone : 01 58 36 18 18  
Télécopieur : 01 58 36 18 19  
E-mail : bilis@bilis.com

I, the undersigned, sworn translator, do certify that the foregoing is a faithful translation made, in the English language and in conformity with the original in the French language, which we have visaed and  
N<sup>o</sup> 204194. "he varietur"  
Paris, le 30/04/2002



*Translated from the French*

**EXCLUSIVE PATENT AND  
KNOWLEDGE LICENSING CONTRACT**

BETWEEN:

**L'UNIVERSITE DE LA ROCHELLE,**

(University of la Rochelle),

Protein and Cellular Engineering Laboratory,

a public establishment of a Scientific, Cultural and Professional nature

located at Technoforum, 23 avenue Albert Einstein, 17071 La Rochelle Cedex 9,

having SIRET number 191 700 327 00015

represented by Mr Christian ESKENAZI, its President, holding full powers for purposes of these presents,

designated as "the UNIVERSITY" or "the LICENSOR",

acting both in its name and in behalf of the Protein and Cellular Engineering Laboratory headed by Professor Marie-Dominique LEGOY,

PARTY OF THE FIRST PART,

AND

the company **USINES LAMBIOTTE,**

a corporation with a capital of 17,402,500 FRF,

whose registered office is at 3 rue Auguste Lambiotte, 58700 PREMERY,

registered in the Nevers Trade and Companies Register under n° 642 055 586 00035,

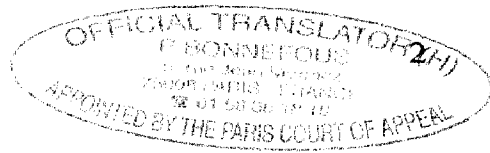
represented by Mr MARES, its President and Chief Executive Officer, holding full powers for purposes of these presents,

designated as "LAMBIOTTE" or "the LICENSEE"

PARTY OF THE SECOND PART,

Collectively designated as the PARTIES





**The parties first set forth the following premises:**

- a) The Protein and Cellular Engineering Laboratory of UNIVERSITY (the LABORATORY) is headed by Professor Marie-Dominique LEGOY. This Laboratory has developed Knowledge relative to solid/gas biocatalysis. This Knowledge led to the development of enzymatic reactors that are the object of patent application PCT n° PCT/FR 98/01592, subject to priority of French patent application n° 9709298 of 22 July 1997, and of filings in Europe, Canada, the United States and Japan dated 20 July 1998. In addition, Knowledge has been developed in connection with the applications of solid/gas biocatalysis to the production of esters of carboxylic acids.
- b) LAMBIOTTE, a manufacturer of natural aromas by extraction, is interested in development of a process making it possible to produce natural esters from organic assets for marketing aromas and perfumes particularly for cosmetic or food applications.
- c) A collaboration contract with a duration of six months the object of which was the performance of feasibility tests concerning the patented technology was signed on 1 August 1997;
- d) A contract concerning collaboration and option on a licence the object of which was optimisation of a continuous pilot reactor was signed on 1 October 1998;

Now therefore the PARTIES hereby enter into the following agreement:

**Definitions of the terms appearing in the agreement:**

The PARTIES agree to give the following definitions, to the exclusion of any others, to the terms appearing in these presents, its appendices and its riders, if any:

- LAMBIOTTE **AFFILIATE** designates any entity in which LAMBIOTTE, directly or indirectly, holds at least fifty percent (50%) of the rights, for any entity that, directly or indirectly, through one or several intermediaries, is controlled or is under joint control with LAMBIOTTE.
- **PATENTS** designates the patent applications defined in the premises and their extensions abroad filed by the UNIVERSITY in connection with any solid/gas catalyse reactor and its use, the delivered patents resulting there from, any renewals, extensions, total or partial prolongations ("continuation or continuation in part"), any additional patents, divisions, additional protection certificates and/or redelivered patents ("reissues") for which the UNIVERSITY has or comes to have the right to grant licences during the life of these presents, the said right resulting from an invention or an Improvement and relating to the Field of the Contract as defined above.

(initials)



– **NET SALES** designates the sales resulting from a gross selling price of a **PRODUCT** with the presentation in which it is sold to a customer or an end user by **LAMBIOTTE**, its **AFFILIATES** or its sub-licenses in their price lists, insofar as such price lists are applicable to the product concerned, after deduction:

(i) of any discounts and reductions for cash, quantities or in connection with practices in the trade;

(ii) of any credit notes for product returns;

(iii) of expenses and costs of transport and shipping;

(iv) of VAT, sales taxes, indirect duties and other taxes due in connection with the sales in question and actually paid by **LAMBIOTTE**, its **AFFILIATES** or its sub-licenses.

– **FIELD OF THE CONTRACT** designates the production of carboxylic esters obtained by solid/gas catalysis, with aroma or perfume properties, to the exclusion of cyclical esters.

– **EXPLOITATION** designates the manufacture, the use and the sale of the **PRODUCTS** directly or by granting sub-licenses.

– **LABORATORY** designates the Laboratoire de Génie Protéique et Cellulaire headed by Professor Marie-Dominique **LEGOY**.

– **IMPROVEMENTS** designates any innovations or patentable improvements depending, within the framework of the legislation in effect, on the **PATENTS** granted in the **FIELD OF THE CONTRACT**.

The exploitation of the patentable or non-patentable **IMPROVEMENTS** falls within the framework the present **LICENCE** subject to the application of article 5.4.

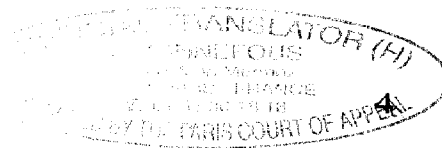
– **PROCESS** designates any method or process applied in the solid/gas catalysis reactors developed by the **LABORATORY**.

– **PRODUCTS** designates any carboxylic ester obtained by application of the reactor and/or the **PROCESS** in the **FIELD OF THE CONTRACT**.

– **PILOT REACTOR** designates the installation as a whole (hardware and software) designed for the productions.

– **KNOWLEDGE** designates all substantial and identified secret information and results. These terms have the definition given in exemption rule n° 240/96 to article 85 of the Treaty of Rome by category concerning the agreements on transfer of technology, obtained prior to and during execution of the present contract by the **PARTIES**, particularly including any technical information, data and information, systems, software, designs, diagrams, drawing, materials, test and analysis methods, techniques or methods concerning the **PRODUCTS**, **PROCESSES** and the **REACTORS**.

(initials)



– **TECHNOLOGY** designates all of the **KNOWLEDGE** and of the **PATENTS** making it possible to use a **REACTOR** for solid/gas enzymatic catalysis, as well as its use for production of molecules.

**Article 1 – Circulation of the contract:**

1.1. The present contract is concluded in the light of the persons of the two **PARTIES** involved. It may not be transferred directly or indirectly, in toto or in part, to any party whatsoever without the other **PARTY**'s written and advance approval. The **LICENSOR**'s written and advance approval is also required in case of a modification entailing a change of the controlling bloc in the **LICENCEE**'s capital.

1.2 The business relationships being established between the **PARTIES** under the present contract do not grant any rights other than the ones explicitly mentioned in these presents.

**Article 2 – Nature and extent of the licence:**

2.1. The **UNIVERSITY** grants a worldwide exclusive licence to **LAMBIOTTE**, which accepts it, for the **PATENTS** and the **KNOWLEDGE**, to manufacture, use and market the **PRODUCTS** and **PROCESSES** in the **FIELD OF THE CONTRACT**.

The exclusive nature of the licence is connected with application of articles 3.1 and 3.3.3.

2.2. Sub-licenses

a) **LAMBIOTTE** shall have the option of concluding partial or total sub-licenses with any solvent third party offering guarantees or its seriousness and competence, subject to the advance and written approval of the **UNIVERSITY** concerning the terms of the sub-licensing contract and concerning the person of the sub-licence. The **UNIVERSITY** may also propose possible sub-licensees to **LAMBIOTTE**.

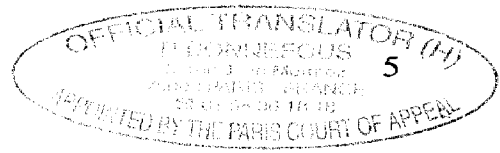
b) Any grant of a right of possession, of any nature whatsoever, shall be subject to the **UNIVERSITY**'s advance written approval.

c) The sub-licensing contracts shall have to comply in every respect with the letter and the spirit of the licensing contract. They may not in any case be overriding or contradictory, except with the **UNIVERSITY**'s advance written and explicit approval.

**Article 3 – SUB-LICENSEE's obligation**

3.1 EXPLOITATION obligation:

(initials)



With the exception of a case of force majeure as defined in article 10, LAMBIOTTE, its AFFILIATES and its sub-licensees are required to EXPLOIT the PATENTS and the KNOWLEDGE as effectively as possible with due observance of the conditions defined below.

**3.2 Respect for the legislation and standards in effect:**

LAMBIOTTE, its AFFILIATES and its sub-licensees shall be required to strictly respect the regulations, standards and legislation applicable to the marketing and to EXPLOITATION of the PRODUCTS and PROCESSES. They shall be fully liable for the direct or indirect consequences of any inappropriate EXPLOITATION, without the LICENSOR being held liable in any way whatsoever.

In case of a prohibition, the LICENSEE, its AFFILIATES and its sub-licensees shall be fully and entirely responsible for withdrawing the products from the market as soon as possible and proving this to the competent authorities and to the LICENSOR.

**3.3 Financial obligations**

**3.3.1 Lump sum:**

**3.3.2 Fees:**

a)

b) The annual fees shall be paid quarterly within sixty days following the end of each calendar-quarter year. A recapitulative report shall be addressed at the same time indicating the period in question, the unit amount of the PRODUCT, the quantity supplied and the SALES MADE. In the absence of payment within the said period, the amounts shall yield interest at one and half times the French legal rate starting with the date of their payability.

c) The LICENSEE, its AFFILIATES and its sub-licensees undertake to keep special accounting for exploitation of the PATENT granted a statement concerning which shall be made available to the LICENSOR at the end of each calendar-quarter year, without any advance request or within one week following a written request. In the absence of such accounting, the LICENSOR is hereby authorised to have the accounts examined by a chartered accountant, who shall enjoy access to the premises of the LICENSEE, its AFFILIATES and its sub-licensees, at the LICENSEE's expense.

d) The rates of the annual fees stipulated in article 3.3.2. a) above shall be renegotiated in the case mentioned in article 5.3.

(initials)

**3.3.3 Guaranteed minimum:**

- a) The LICENSEE in any event warrants the LICENSOR for payment of an annual minimum amount of fees for the direct or indirect EXPLOITATION of the licence starting with the third January 1 following the date of the first marketing. The amount thereof shall be determined 24 months after the initial marketing and shall be equal to 25% of the annual amount of fees provided for, starting with the third year of EXPLOITATION.
- b) The LICENSEE shall be entitled to release itself from the said guaranteed minimums as long as it informs the LICENSOR of its intention at least three months before the end of the current calendar year, by registered mail with receipt. Starting with the financial year beginning on the following January 1, the licence shall become non-exclusive.
- c) Moreover, non-payment of the guaranteed minimum within a contractual period shall entitle the LICENSOR to transform the exclusive Licence into a non-exclusive Licence. The said transformation shall not take effect until thirty days following the dispatch by the LICENSOR of a registered letter with receipt taking note of the shortcoming.

**3.3.4 EXPLOITATION by sub-licensees:**

The LICENSEE shall pay to the LICENSOR thirty percent (30%) of the amounts including all taxes of any kind that it receives in connection with the grant of rights bearing on the object of the present LICENCE (particularly lump-sum payments and fees).

**3.3.5 Payments:**

- a) The annual fees shall be paid quarterly within sixty days following the end of each calendar-quarter year. A recapitulative report shall be addressed at the same time specifying the period in question, the unit amount of the PRODUCT or of the SYSTEM, the quantity supplied and the SALES made. In the absence of collection with the said period, the amounts shall yield interest at a rate one and half times the French legal rate starting with the date of their payability.
- b) LAMBIOTTE, its AFFILIATES and its sub-licensees undertake to keep special accounting for EXPLOITATION of the PATENTS under concession a statement concerning which shall be made available to the LICENSOR at the end of each calendar quarter-year, without any advance request, or within one week following a written request. In the absence of such accounting, the LICENSOR is hereby authorised to have the accounts examined by a chartered accountant who shall enjoy access to the premises of the LICENSEE, of AFFILIATES and sub-licensees, and at the LICENSOR's expense.

For performance of the present article, LAMBIOTTE shall pay the amounts due to the UNIVERSITY to Mr Agent Comptable de l'Université de La Rochelle by banker's draft or postal transfer upon submission of an invoice established on the basis of the information supplied by LAMBIOTTE as defined in article 3.3.2 b).

(initials)







5.4.2 Each PARTY shall communicate to the other, within reasonable periods, its IMPROVEMENTS in the FIELD of the CONTRACT.

5.4.3 Each PARTY shall be free to file or not to file patent applications for the IMPROVEMENTS that it itself has made in the PROCESSES, in its name and at its own expense.

5.4.4 Each PARTY shall inform the other within thirty (30) days following the date of filing of any patent applications relative to such IMPROVEMENTS in the FIELD of the CONTRACT.

5.4.5 For any IMPROVEMENT PATENT taken out in the LICENSOR's name, or relating to knowledge in the FIELD, the LICENSOR is required to offer a free Licence to the LICENSEE for a period of four (4) years starting with the date of signature of the Licence, and shall be governed by the provisions of the present contract.

5.4.6 During the period of four (4) years provided for in article 5.4.5, the IMPROVEMENTS may be exploited by LAMBIOTTE without any modification of the conditions set forth in article 3 above.

#### 5.5 Publications:

a) Any publication or communication of information or of results relative to the IMPROVEMENTS in the FIELD shall have to be approved in writing by LAMBIOTTE, which shall indicate its decisions within a maximum of two months starting with the date of the request. After that time and in the absence of response, approval shall be regarded as having been given.

b) If information contained in the publication or communication becomes the object of protection as intellectual property, LAMBIOTTE shall be entitled to delay publication or communication of the results obtained during performance of the present contract for a maximum period of eighteen months starting with the date of its request.

c) LAMBIOTTE shall also be entitled to request that thesis examinations take place behind closed doors.

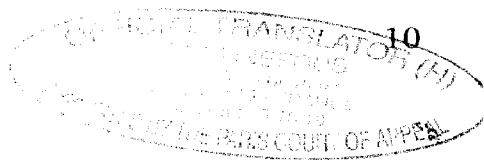
However, the obligations in section a) and b) above shall not constitute an obstacle:

- either to the obligation incumbent on teacher-researchers and on researchers of the establishments of higher education or of research to draw up a periodic activity report or, in case of information that is highly confidential, a confidential report to the Chairman of the Committee of Experts concerned and to the President of the Section concerned of the National Council of Universities or of the research entities, insofar as the said communication does not constitute a disclosure as regards the laws on intellectual properties;

- or to the thesis examination of the researchers whose scientific activity is related to the FIELD of the CONTRACT, the said examination being organised whenever necessary in such a way as to guarantee, while respecting the university rules and regulations in effect, the confidentiality of certain results.

(initials)





**Article 6 – Extension of the FIELD of the CONTRACT:**

LAMBIOTTE benefits from a preference right to granting of a licence for EXPLOITATION of the PATENTS, of the KNOWLEDGE and of the IMPROVEMENTS outside the FIELD.

If LAMBIOTTE calls on its preference right, it undertakes to propose financial conditions to the UNIVERSITY at least equal to the best offer received from a third party by the UNIVERSITY for an exclusive licence. The UNIVERSITY then undertakes to grant preference to LAMBIOTTE.

A rider to the present contract, taking note of the extension of the FIELD, shall be drawn up modifying the FIELD and the financial conditions of the License.

**Article 7 – Confidentiality:**

7.1 Each PARTY undertakes to maintain strict confidentiality with respect to the information it receives from the other party or which may come to its attention on the occasion of performance of the present contract, this as long as the said information is not in the public domain.

7.2 All results or information obtained within the framework of the present contract are presumed to be confidential, subject to proof that they actually comply with one of the case mentioned below:

- those that, at the time of their disclosure, already constitute part of the public domain;
- those that become part of the public domain during the life of the contract without any fault attributable to one of the PARTIES;
- those were already in the PARTIES' possession before their communication;
- those that are or become disclosed to one of the PARTIES by a third party without any confidentiality condition;

7.3 The PARTIES undertake to lay the secrecy obligations mentioned above on all members of the staff who might, in some way or other, become aware of the information, including students, trainees or scholarship holders. Each PARTY undertakes to assume full responsibility for non-observance of any one whatsoever of the above undertakings by any one whatsoever of the members of its staff.

7.4 In any event, the present secrecy clause shall be maintained for a duration of five (5) years after the end of the present contract, whatever the reason for the said end may be.

**Article 8 – Non-liability:**

LAMBIOTTE warrants and releases the UNIVERSITY from liability with respect to any commitment, any damage, any prejudice, and any costs and expenses arising in connection with any claim, proceedings or other complaint bearing on the manufacture, the use or the sale of the PRODUCTS, including actions for liability in connection with the PRODUCTS.

(initials)

The LICENSEE undertakes to take out product liability insurance for exploitation of the PRODUCTS under Licence.

**Article 9 – Effective date, duration and end of the LICENCE:**

9.1 The present contract shall be regarded as having gone into effect as of the date of signature of these presents by the last of the signatories.

9.2 The present contract shall last until expiration of the last of the delivered PATENTS under concession. In case none of the PATENTS is delivered, or only the French patents are delivered, the duration of the present Licence, which would become a KNOWLEDGE licence, may not exceed ten (10) years starting with the date of the last notification of non-delivery or of rejection of a PATENT under the financial conditions laid down in article 8.3 a), second branch of the alternative.

9.3 At the end of the above-mentioned periods, the present contract shall automatically end without any other advance formalities. LAMBIOTTE shall then be entitled to continue to use the TECHNOLOGY freely and without payment.

**Article 10 – Force majeure:**

None of the PARTIES shall be entitled to cancel the present contract and none of them shall be regarded as defaulting or as bound to pay damages and interest in case of non-performance of these presents due to the occurrence of a case of force majeure or of an act of God, such as a natural event, an insurrection, a war, general strikes, interruptions of or delays in the communication, transmission and transport means, arbitrary act by authorities or any other cause of the same nature, such as use by a government ministry of an option for granting a license on its own initiative under the conditions laid down in articles 613-16 to 613-19 of the Code of Intellectual Property, independently of the said PARTY's will, making it impossible for it to perform its obligations under these presents. If such an event occurs, the obligation of the PARTY or PARTIES concerned shall be suspended for the duration of the said event or, depending on the case, shall be extended by a reasonable period in the light of the circumstances. The PARTY concerned shall bring the fact or facts to the attention of the other PARTY by means of a written notice, as soon as that is reasonably possible after the occurrence of such an event (and in any event at the latest within thirty (30) days), indicating its anticipated duration and the efforts made to remedy the situation. The parties suspending performance in this connection shall make every reasonable effort to update the said information every two (2) weeks. In case the said event extends beyond a period of six months and precludes performance of the essential clauses of the present contract, the PARTIES shall meet to determine, in good faith, the conditions under which the present contract could be continued or could be cancelled.

**Article 11 – Cancellation:**

11.1 The contract may be broken at any time by one of the PARTIES, by registered mail with acknowledgement of receipt addressed to the other PARTY specifying the reason and the effective date of the break (which may be no less than three (3) months starting with the date of dispatch of the said letter) in the following cases:

(initials)

a) The UNIVERSITY is entitled to cancel the present contract if LAMBIOTTE, pursuant to the provisions of a State or of a country, files an application for a declaration of bankruptcy or of cessation of payments, of initiation of judicial reorganisation proceedings, or for designation of a receiver or of a trustee of the LICENSEE and of its property;

b) Any shortcoming on the part of one of the PARTIES in meeting any one whatsoever of its obligations authorises the other PARTY to send it a warning specifying the nature of the shortcoming and the steps to be taken to remedy the situation. If, sixty (60) days after receipt of the warning, it has produced no effect, the PARTY that has sent it shall be entitled, without prejudice to any other right it holds under the present contract, and independently of any other recourse available to it under the terms of law, to cancel the present contract with notice of thirty (30) days served in writing, unless the shortcoming is remedied within thirty (30) days following receipt of the said notice or the PARTIES agree on another remedy.

c) LAMBIOTTE may cancel the present contract at any time without penalties by serving a written declaration on the UNIVERSITY by which it attests that it does not make, use or sell the PRODUCT or PROCESS under Licence. After receipt of the said declaration by the UNIVERSITY, at least sixty (60) days before the end of the calendar year, the cancellation of the contract shall become effective and the contract shall end in toto on December 31 of the year in question, notwithstanding the application of Articles 7 and 8.

11.2 At the time of cancellation of the present contract, the UNIVERSITY shall be entitled to keep any amount already paid by LAMBIOTTE, and the latter shall pay any amount on due date.

LAMBIOTTE is entitled to sell all of the PRODUCTS under Licence remaining in its stock as long as it pays a fee to the UNIVERSITY on the NET SALES pursuant to the procedures laid down in article 3. In any event the said right may not be exercised beyond the end of the calendar year during which the said cancellation was served.

The expiration of the present contract shall release the PARTIES from any commitments and obligations resulting from the present contract still incumbent on them, with the exception of the ones mentioned in article 7.

**Article 12 – Independence of the contract and dispute settlement**

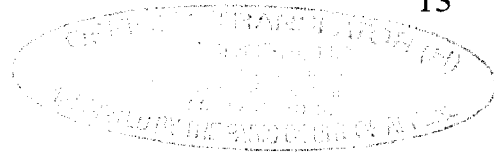
12.1 The PARTIES declare that the present contract is distinct from and independent of any other.

12.2 The validity, construction and performance of the present Contract are subject to French law, and the PARTIES designate the Tribunal de Grande Instance (High Court) of Bordeaux as holding sole jurisdiction in case of a dispute.

**Article 13 – Riders:**

Any modification decided or negotiated between the PARTIES of any of the articles of the present contract after the date of signature of these presents shall, under penalty of nullity, have to be the object of a written rider signed by both PARTIES.

(initials)



**Article 14 – Domiciliation and powers:**

14-1 For the needs of performance of the present document and of its consequences, if any, the parties elect domicile at the addresses mentioned at the beginning.

14-2 Any change of address shall have to be communicated in writing to the other PARTY by registered mail with acknowledgement of receipt or by any other equivalent notification procedure.

14-3 Full powers are granted to the bearer of an original of these presents intended for the notice measures required to make the present agreement applicable to third parties, as well as for any other recording procedure.

14-4 Each of the PARTIES undertakes to sign, ratify and authenticate any documents needed for the complete performance of the present contract.

Signed in Paris on 1 October 2000

in six originals, including two for the PARTIES and four for the recordings at the National or Regional Offices of Intellectual Property.

(Signature)

\_\_\_\_\_  
 For the UNIVERSITY  
 The President  
 Mr Christian ESKENAZI

(signature)

\_\_\_\_\_  
 For LAMBIOTTE  
 The President and Chief Executive Officer  
 Mr MARES

(initials)

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Applicant:	LAMARE, et al.	Examiner:	Unknown
Serial No.:	09/470,019	Group Art Unit:	1764
Filed:	December 22, 1999	Docket No.:	8076.203USW1
Title:	CONTINUOUS REACTION METHOD BY SOLID/GAS CATALYSIS IN UNCONVENTIONAL MEDIUM, CORRESPONDING REACTOR AND USE OF SAID REACTOR		

CERTIFICATE UNDER 37 CFR 1.10:

"Express Mail" mailing label number: EV 036303388 US

Date of Deposit: May 6, 2002

I hereby certify that this paper or fee is being deposited with the U.S. Postal Service "Express Mail Post Office to Addressee" service under 37 CFR 1.10 on the date indicated above and is addressed to Commissioner for Patents and Trademarks, Box ASSIGNMENT, Washington, D.C. 20231.

By: *John Junkers*  
 Name: John Junkers

COMMUNICATION

BOX ASSIGNMENTS  
 Commissioner for Patents  
 Washington, D.C. 20231

Dear Sir:

Applicants received notice of non-recording on April 4, 2002. The reason for non-recording was that the document was in a foreign language. Applicants hereby resubmit the document with a certified translation of the document. Applicants request recording of the document. Applicants note the date for submission fell on Saturday, May 4, 2002, and, therefore, Applicants believe that they have resubmitted this document in a timely fashion the next business day, Monday, May 6, 2002.

Respectfully submitted,

MERCHANT & GOULD, P.C.  
 P.O. Box 2903  
 Minneapolis, Minnesota 55402-0903  
 (612) 332-5300

Dated: *May 6, 2002*

By: *Katherine M. Kowalchuk*  
 Katherine M. Kowalchuk  
 Reg. No. 36,848  
 KMK:sab

